

"VILLA DE ARANDA"

IX CONCURSO INTERNACIONAL DE GUITARRA CLÁSICA

Una sola fase: Día 2 de Agosto de 2010

Más información

www.eduardopascual.com

E-mail: festevents@eduardopascual.com

Del 30 de Julio al 2 de Agosto de 2009

BASES

1. INSCRIPCIÓN

1.1 Podrán solicitar la participación en el IX CONCURSO INTERNACIONAL DE GUITARRA CLÁSICA "VILLA DE ARANDA" (2010), todos los concursantes sin límite de edad.

1.2 La fecha límite para inscribirse en el concurso será el 31 de Julio de 2010. Posteriormente a este día la solicitud no será estimada.

1.3 Derechos de inscripción en el concurso de guitarra: 120 €

1.4 Ingresar en *Caja del Círculo*: IBAN: ES16 2017 / 0314 / 11 / 000 000 5104 __BIC: CECA ES MM 017 nombre de IX Concurso Internacional de Guitarra "Villa de Aranda" (2010)

2. PRUEBAS

2.1 El IX Concurso Internacional de Guitarra Clásica "Villa de Aranda" constará de una sola fase eliminatoria, que tendrá carácter público.

2.2 El día 1 de Agosto a las 18:00 h., se celebrará el sorteo en el Auditorio de la Casa de Cultura, para determinar el orden de actuación de los concursantes admitidos en el certamen.

2.3 **Única fase eliminatoria:**

De acuerdo con el orden de actuación que haya resultado en el sorteo, el día 2 de agosto dará comienzo el certamen en el Auditorio de la Casa de Cultura a las 10:00 horas, en el que los participantes interpretarán, por el orden que deseen:

- ◆ Un programa de concierto con una duración entre 25 y 30 minutos.
- ◆ Repertorio de libre elección, en que se incluya al menos tres épocas o estilos diferentes.

2.4 Los concursantes facilitarán una copia del programa a los miembros del tribunal.

2.5 Finalizada la prueba, el jurado, tras la correspondiente deliberación, anunciará públicamente el resultado del certamen.

2.6 Los concursantes ganadores deberán recoger los premios en el día y hora que se señale y participar en el Acto de Clausura del día 2 de Agosto.

3. JURADO

3.1 El Jurado estará formado por profesores y participantes de la XIII Edición del Festival, pudiendo estar algún miembro de la corporación municipal del Ayuntamiento de Aranda de Duero, con voz pero sin voto.

3.2 El Jurado, además de juzgar la interpretación, valorará el interés y la dificultad del programa, así como la calidad artística de las interpretaciones.

3.3 El fallo del Jurado será inapelable, así mismo se reserva la facultad de dejar desierto algún premio.

4. GRABACIÓN

4.1 Las actuaciones de los concursantes premiados podrán ser difundidas o grabadas mediante cualquier medio técnico.

4.2 Los participantes renuncian a cualquier derecho derivado de este concepto.

5. PREMIOS

1^{er} Primer Premio

Conciertos ofrecidos en los siguientes festivales internacionales de guitarra:

- Concierto en Valladolid, España (2011) Organizado por el Rotary Club de Valladolid.
- XVII Festival Internacional de Música Clásica Villa Navas de San Juan (Jaén-España) (2011)
- XIV Festival Internacional de Guitarra Villa de Aranda, (Aranda de Duero, Burgos, España) (2011)
- VIII Festival Internacional de Guitarra de Girona (2011)
- Guitarra de Concierto Mod. Clásica, construida por el Laudero Gabriel Hernández Jiménez, Paracho, México, cuyo precio es de 2.800 €
- *Nail Kit*”, para el cuidado de las uñas del guitarrista, de Caprice S.L., Valencia, España.
- Lote de Cuerdas “*Royal Classics*”, de Caprice S.L., España.
- Lote de Cuerdas “*La Valenciana*”, de la Casa Veerkamp, México D.F.

2^o Primer Premio

- Lote de libros ofrecido por la Editorial SONETO, Madrid, España
- *Nail Kit*”, para el cuidado de las uñas del guitarrista, cedido por Caprice S.L., Valencia, España.
- Lote de Cuerdas “*Royal Classics*”, de Caprice S.L., Valencia, España.
- Lote de Cuerdas “*La Valenciana*”, de la Casa Veerkamp, México D.F.

Eduardo Pascual Díez, Director artístico del Festival
C/ Eras de Abajo, N° 52 (47610 – Zaratán, VALLADOLID)

Daliborka Obradovic, Management

Teléfono fijo: 983 388 260

Móvil: 626 215 442

E-mail: eguitar@eduardopascual.com

E-mail: festevents@eduardopascual.com

Página Web: www.eduardopascual.com

GANADORES DE ANTERIORES EDICIONES

2009

- Primer Premio: **José Luis Morillas Arqués (España)**
- Segundo Premio EX AEQUO
 - Lore Raus (Bélgica)
 - Camilo Verga (Argentina)

2008

- Primer Premio: **Antoon Vandeborghht (Bélgica)**
- Segundo Premio: Jusuk Lee (Corea del Sur)

2007

- Primer Premio: **Rubén Abel Pazos (España)**
- Segundo Premio: Pablo Rioja Ramos (España)

2006

- Primer Premio: **Marcin Dylla (Polonia)**
- Segundo Premio: Omán Kaminsky (Méjico)

2005

- Primer Premio: **Lucas Imbiriba (Brasil)**
- Segundo Premio: Robbín Blanco (México)

2004

- Primer Premio: **Bojan Ivanovski (Serbia)**
- Segundo Premio: Nadja Kossinskaja (Ucrania)

2003

- Primer Premio: **Pablo Martínez Nuevo (España)**
- Segundo Premio: Jorge Nieto (España)

2002

- Primer Premio: **Carlos Salas (España)**
- Segundo Premio: Pablo Martínez Nuevo (España) y Teresa López Chozas (España)

IX INTERNATIONAL GUITAR COMPETITION

“VILLA DE ARANDA”

Only one round: 2nd August, 2010

More information

www.eduardopascual.com

E-mail: festevents@eduardopascual.com

-RULES-

1. INSCRIPTION

- 1.1 The **IX INTERNATIONAL CLASSICAL GUITAR COMPETITION "Villa de Aranda" (2010)**, is open to all guitarist, without limit age.
- 1.2 All participants who wish to take part in the competition must notify to the organization the day 31st of July 2010, or before if wish to do it. Any applications after this date will not take into account.
- 1.3 Taking part in the guitar competition: 120 Euros.
- 1.4 Pay into account, in Caja del Círculo Bank: **IBAN:** ES16 2017 / 0314 / 11 / 000 000 5104 **__BIC:** CECA ES MM 017 - IX International Guitar Competition "Villa de Aranda" (2010)

2. ROUNDS

- 2.1 The **IX INTERNATIONAL GUITAR COMPETITION "Villa de Aranda" (2010)**, will have only one eliminatory round, which will take place in public.
- 2.2 The order of performance of the participants will be decided in the House of Culture, the 1st of August by public drawing, at 18:00 o'clock.
- 2.3 **Eliminatory round.** According to the order of performance that has resulted in the drawing lots, on 2nd August will start the Competition at the Auditorium of the House of Culture, at 10:00 am in which participants will play in order they wish:
 - ◆ The programme must be between 25-30 minutes playing time.
 - ◆ A program chosen by the participants must include at least three different eras or styles.
- 2.3 The participants must make available to the jury two copies of all works to be played.
- 2.4 The jury will, after debate, announce the results of the competition in public.
- 2.5 All prize winners must collect their prizes and will also be expected to take part in the closing ceremony.

3. THE JURY

- 3.1 Will be formed by teachers and concert artists who take part in the XIII Edition of the Festival, the jury could also include a member of the Local Council of Aranda de Duero, with voice but without vote.
- 3.2 The jury, as well as taking into account the performance of each competitor, will also evaluate the technical difficulty and artistic interest of each programme.

3.3 The decisions of the jury will be final and unalterable, and they thereby reserve the right to leave any prize vacant.

4. RECORDING

4.1 The performances of the winners may be broadcast or recorded by any technical means.

4.2 The participants will renounce any rights in this concept.

5. PRIZES

1st First Prize

Concerts in the following international guitar festivals:

- Guitar Concert in Valladolid (2011). Organized by the Rotary Club of Valladolid (Spain)
- XIV International Guitar Festival of Villa de Aranda (Aranda de Duero, Burgos, Spain) (2011)
- XVII International Classical Music Festival Villa Navas de San Juan (Jaen, Spain) (2011)
- VIII International Guitar Festival of Girona (Spain) (2011)
- Concert Classical Guitar, built by Gabriel Hernández Jiménez guitarmaker, Paracho, Mexico, value € 2,800.
- “Nail Kit”, for the care of nails, by Caprice S.L., Valencia., SPAIN.
- Sets Guitar Strings “Caprice”, by Caprice S.L., Valencia, SPAIN.
- Sets Guitar Strings “La Valenciana”, by Veerkamp, Mexico D.F

2nd Prize

- Books Guitar Collection by SONETO Editions, Madrid, SPAIN.
- “Nail Kit”, for the care of nails, by Caprice S.L., Valencia, SPAIN.
- Sets Guitar Strings “Royal Classics”, by Caprice S.L., Valencia, SPAIN.
- Sets Guitar Strings “La Valenciana”, by Veerkamp, Mexico D.F

Eduardo Pascual Díez, Director artístico del Festival
C/ Eras de Abajo, Nº 52 (47610 – Zaratán, VALLADOLID)

Daliborka Obradovic, Management

Teléfono fijo: 983 388 260

Móvil: 626 215 442

E-mail: eguitar@eduardopascual.com

E-mail: festevents@eduardopascual.com

Página Web: www.eduardopascual.com

WINNERS OF LAST EDITIONS

2009

- First Prize: **José Luis Morillas Arqués (Spain)**
- Second Prize: EX AEQUO
 - Lore Raus (Belgium)
 - Camilo Verga (Argentina)

2008

- First Prize: **Antoon Vandeborghht (Belgium)**

- Second Prize: Jusuk Lee (South Korea)
- 2007
- First Prize: **Rubén Abel Pazos (Spain)**
 - Second Prize: Pablo Rioja Ramos (Spain)
- 2006
- First Prize: **Marcin Dylla (Poland)**
 - Second Prize: Omán Kaminsky (Mexico)
- 2005
- First Prize: **Lucas Imbiriba (Brasil)**
 - Second Prize: Robbín Blanco (Mexico)
- 2004
- First Prize: **Bojan Ivanovski (Serb)**
 - Second Prize: Nadja Kossinskaja (Ukraine)
- 2003
- First Prize: **Pablo Martínez Nuevo (Spain)**
 - Second Prize: Jorge Nieto (Spain)
- 2002
- First Prize: **Carlos Salas (Spain)**
 - Second Prize: Pablo Martínez Nuevo (Spain) y Teresa López Chozas (Spain)

XIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE GUITARRA
IX CONCURSO INTERNACIONAL DE GUITARRA
"VILLA DE ARANDA"

Del 30 de Julio al 2 de Agosto de 2010

Español

ACTIVIDADES

- IX Certamen Internacional de Guitarra Clásica, por la mañana, se celebrará en la Casa de Cultura, día 2 de Agosto a las 10:00 h.
- Clases Magistrales de **Guitarra Clásica**, impartidas por algunos de los concertistas que participen en la presente edición.
- Exposiciones de Guitarras Clásicas y Románticas de **Pablo Manuel Contreras** (Madrid, España), **Gabriel Hernández Jiménez** (Paracho, México) y de materiales relacionados con la guitarra de **Royal Classics**, Valencia, España; Cuerdas **La Valenciana**, de la Casa Veerkamp (México DF), partituras,...
- Con el objetivo de valorar la riqueza y el Patrimonio Cultural de esta Región se realizarán visitas culturales guiadas, a las Bodegas de Aranda de Duero y el Museo Catedralicio con la colaboración del Ilte. Ayto. de Aranda de Duero.

ORIENTACIONES SOBRE LAS CLASES

- ♦ Se podrán elegir las clases de interpretación y técnica de guitarra con los profesores participantes en este festival, siempre que se puedan coordinar.
- ♦ Las clases de técnica e interpretación serán individuales y tendrán una duración de 45 minutos.
- ♦ Se entregará el correspondiente certificado de asistencia a todos los participantes.

LUGAR

- ♦ **SALÓN DE ACTOS DE LA CASA DE CULTURA**, C/ Isilla, C.P. 09400 – ARANDA DE DUERO (Burgos, ESPAÑA)

FECHAS DEL FESTIVAL, CONCURSO y CURSO

- ◆ Del 30 de Julio al 2 de Agosto de 2010

COMIENZO DE LAS CLASES

- ◆ 1 de Agosto, Salón de Actos de la Casa de Cultura, Hora: 10:00 h.

PROFESORES y PARTICIPANTES

- ◆ *Guitarra Clásica*
- ◆ **ARTISTAS 2010:** PITROS DUO, *integrado por* LUIGI SANTO (Trompeta) y DANIELA GENTILE (Piano) Italia; DANIELE FOTI, Italia; EMILIANO LEONARDI, Italia; CIRO CARBONE, Italia; EDUARDO PASCUAL DÍEZ, España; CARLES PONS, España; JOSEP MANZANO, España; JOSÉ LUIS MORILLAS, España; GABRIEL HERNÁNDEZ JIMÉNEZ (Constructor), México.

PRECIOS

GUITARRA CLÁSICA

- **Concurso de Guitarra:** 120 Euros
- **Alumno Activo:** Cada clase individual tendrá un precio de 45 Euros
- **Alumno Oyente:** 75 Euros
- Ingresar en *Caja del Círculo*: IBAN: ES16 2017 / 0314 / 11 / 000 000 5104 __BIC: CECA ES MM 017, a nombre de XIII Festival o IX Concurso Internacional de Guitarra “Villa de Aranda” (2010)

INSCRIPCIONES

Para realizar la inscripción, ponerse en contacto con la organización. Una vez confirmada la plaza, se realizará el ingreso, especificando la modalidad correspondiente de la matricula en una de las cuentas:

Caja del Círculo: IBAN: ES16 2017 / 0314 / 11 / 000 000 5104 ____ BIC: CECA ES MM 017
A nombre de XIII Festival Internacional de Guitarra “Villa de Aranda” (2010)

ORGANIZA

ASOCIACIÓN MUSICAL HISPANO EUROPEA

C/ Eras de Abajo, Nº 52
47610 – Zaratán - Valladolid - ESPAÑA
Tel: (+34) 983 388 260
Móvil: (+34) 626 215 442

E- mail: festevents@eduardopascual.com

E- mail: eguitar@duardopascual.com

Web: www.eduardopascual.com

ALOJAMIENTO

MESÓN RESTAURANTE “EL VENTORRO”

Carretera Valladolid- Soria, Km. 273
Aranda de Duero, Burgos, ESPAÑA
Tel.: (+ 34) 947 53 60 00 / 947 53 61 34
E-mail: turismo@elventorro.com
Web: <http://www.elventorro.com>

HOTEL ARANDA

San Francisco, 51
Aranda de Duero, Burgos ESPAÑA
Tel.: (+ 34) 947 501 600

E-mail: info@hotelaranda.com

Web: www.hotelaranda.com

XIII INTERNATIONAL GUITAR FESTIVAL
IX INTERNATIONAL DE GUITAR COMPETITION
"VILLA DE ARANDA"
From 30th July to 2nd August, 2010

ACTIVITIES

- Performances in the morning and afternoon in the House of Culture.
- Master Classes of Classical Guitar by some of teacher's guests.
- Exhibition of Classical Guitars made by Pablo Manuel Contreras II (Madrid, Spain) and Gabriel Hernández Jiménez (Paracho, Mexico) and different materials for guitarists, by Royal Classics (Valencia, Spain), La Valenciana Strings (Mexico DF)...Scores...and others.
- Cultural visit guided to value the wealth and the Cultural Patrimony from this Region to the Aranda de Aranda de Duero and their wine cellars, to visiting the subterranean 15th Century Cellars and the Cathedral museum with the collaboration of the Council of Aranda de Duero.

MASTER CLASSES

- ◆ Teachers can be chosen amongst those taking part in the Festival as long as they have as suitable timetable.
- ◆ The Master Classes will be individually and of 45 minutes each one.
- ◆ All participants will be given a Diploma to certify for participating in the master Classes.

PLACE

- ◆ **HOUSE CULTURE HALL** (*Salón de Actos de la Casa de Cultura*), Isilla Street.
09400 – ARANDA DE DUERO (BURGOS) SPAIN

STARTING DATE

From 31st July to 2nd of August, 2010

Begin of the Master Classes: 1st August. House of Culture Hall. Hour: 10:00 h.

TEACHERS & GUESTS

- ◆ **ARTISTS 2010:** PITROS DUO, *formed by* LUIGI SANTO (Trumpet) y DANIELA GENTILE (Piano) Italy; DANIELE FOTI, Italy; EMILIANO LEONARDI, Italy; CIRO CARBONE, Italy; EDUARDO PASCUAL DÍEZ, Spain; CARLES PONS, Spain; JOSEP MANZANO, Spain; JOSÉ LUIS MORILLAS, Spain; GABRIEL HERNÁNDEZ JIMÉNEZ (Constructor), Mexico.

PRICES

CLASSICAL GUITAR

- Taking part in the Guitar Competition: 120 Euros
- Actives Students: 45 Euros per class
- Non Actives Students: 75 Euros

INSCRIPTIONS

- In order to make the inscription, to put themselves in contact whit the organization.

E-mail: festevents@eduardopascual.com / * Mobile phone: (+ 34) 626 215 442 / * Home: (+ 34) 983 388 260

- Once confirmed, fees must be paid into the corresponding account.

- **Caja del Círculo:** IBAN: ES16 2017 / 0314 / 11 / 000 000 5104 ____ BIC: CECA ES MM 017
To the subject of *XIII International Guitar Festival "Villa de Aranda" (2010)*

ORGANIZE

“ASOCIACIÓN MUSICAL HISPANO EUROPEA”

Eras de Abajo Street, Nr. 52
47610 – Zaratán – (Valladolid) SPAIN

Home: (+34) 983 388 260

Mobile phone: (+34) 626 215 442

E-mail: festevents@eduardopascual.com

E-mail: eguitar@eduardopascual.com

Web page: www.eduardopascual.com

BOARDING

MESÓN RESTAURANTE “EL VENTORRO”

Carretera Valladolid- Soria, Km. 273

Aranda de Duero, Burgos, SPAIN

Phone: (+ 34) 947 53 60 00 / 947 53 61 34

E-mail: turismo@elventorro.com

Web: <http://www.elventorro.com>

HOTEL ARANDA

San Francisco, 51

Aranda de Duero, Burgos ESPAÑA

Tel.: (+ 34) 947 501 600

E-mail: info@hotelaranda.com

Web: www.hotelaranda.com

XIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE GUITARRA

XIII INTERNATIONAL GUITAR FESTIVAL

IX CONCURSO INTERNACIONAL DE GUITARRA

IX INTERNATIONAL GUITAR COMPETITION

"VILLA DE ARANDA"

Del 30 de Julio al 2 de Agosto, 2010 / *from 30th July to 2nd August, 2010*

CONCIERTOS – CONCERTS

➤ Auditorio de la Casa de Cultura

DIA / Day	MÚSICO / Guest	HORA	INSTRUMENTO Performance	LUGAR Place	PRECIO Price
-----------	----------------	------	----------------------------	----------------	-----------------

		<i>Hour</i>			
30 Julio Viernes	DANIELE FOTI (Guitarra) (ITALIA) DÚO LUIGI SANTO (Trompeta) y DANIELA GENTILE (Piano) (ITALIA)	18:30	Guitarra Piano y Trompeta	CASA DE CULTURA	Libre
31 Julio Sábado	JOSÉ LUIS MORILLAS (ESPAÑA) <i>Ganador del Primer Premio en el VIII Concurso Internacional de Guitarra "Villa de Aranda" 2009</i> JOSEP MANZANO (ESPAÑA)	21:00	Guitarra Guitarra	CASA DE CULTURA	Libre
1 Agosto Domingo	EMILIANO LEONARDI (ITALIA) CIRO CARBONE (ITALIA)	21:00	Guitarra Guitarra	CASA DE CULTURA	Libre
2 Agosto Martes	- Acto de Clausura y Entrega de premios CARLES PONS (ESPAÑA)	21:00	Acto de Clausura y Entrega de premios Guitarra	CASA DE CULTURA	Libre

XIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE GUITARRA

XIII INTERNATIONAL GUITAR FESTIVAL

IX CONCURSO INTERNACIONAL DE GUITARRA

IX INTERNATIONAL GUITAR COMPETITION

"VILLA DE ARANDA"

Del 30 de Julio al 2 de Agosto, 2010 / *from 30th July to 2nd August, 2010*

CONCIERTOS, CLASES MAGISTRALES

y EXPOSICIÓN DE GUITARRAS

CONCERTS, MASTER CLASSES & WORKSHOP

➤ **Casa de Cultura**

DIA / Day	MÚSICO / Guest	HORA / Hour	INSTRUMENTO / Performance	LUGAR / Place	PRECIO / Price
------------------	-----------------------	--------------------	----------------------------------	----------------------	-----------------------

31 Julio Sábado	JOSÉ LUIS MORILLAS (ESPAÑA)	10:00	Clases Magistrales	CASA DE CULTURA	
	JOSEP MANZANO (ESPAÑA)	10:00			
	EDUARDO PASCUAL (ESPAÑA)	17:00			
1 Agosto Domingo	CIRO CARBONE (ITALIA)	10:00	Clases Magistrales	CASA DE CULTURA	
	EMILIANO LEONARDI (ITALIA)	10:00	WORKSHOP <i>Exposición y prueba de guitarras</i> Sorteo del Orden de Actuación en el Concurso		
	Sorteo del Orden de Actuación en el Concurso	13:00			
	EDUARDO PASCUAL (ESPAÑA)	17:00	Clases Magistrales		
2 Agosto Lunes	IX CONCURSO INTERNACIONAL DE GUITARRA "VILLA DE ARANDA" (2010) <i>IX International Guitar Competition (2010)</i>	10:00	<i>Cada concursante interpretará 30-40 minutos de música, en el que se incluyan al menos 3 estilos o épocas diferentes</i>	CASA DE CULTURA	Libre
		10:00	<i>Each competitor will play between 25-30 minutes, & they must include 3 different eras & styles</i>		

More information:

Eduardo Pascual Díez, Event Artist Director.
Eras de Abajo Str, Nº 52 (47610 – Zaratán, VALLADOLID)

Daliborka Obradovic, Management

Office: +34 983 388 260

Mobile: +34 626 215 442

E-mail: eguitar@eduardopascual.com

E-mail: festevents@eduardopascual.com

Site: www.eduardopascual.com